

百年学前教育文库 第三辑

儿童生活与 健康教育

第四册

喻正莹
王先达 主 编
张翔升



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

百年学前教育文库

儿童生活与健康教育

第四册

主 编：喻正莹 王先达 张翔升



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

儿童训导指南

◎「美」史普克 著

◎江 同 编译





序

黃嘉音

美國紐約城的著名小兒科專家史普克醫學博士 (Benjamin Spock, M.D.) 的近著『嬰兒與兒童的保育常識』(The Common Sense Book of Baby and Child Care) 一書，可說是近年來美國育嬰方面最重要和銷路最廣的叢書了。史普克醫師現任職於美國敏尼蘇達州羅哲斯德城的梅育診所。這本書曾得美國『父母雜誌』的第二十屆榮譽獎。經過好幾位兒童福利專家的推薦，我們便決定把這本書翻譯出來，以作中國父母們的參考。

這本書原文有五百多頁，我們為了顧及中國讀者的購買力，因此把這本書分為『嬰孩保育法』，『嬰兒日常生活』，『兒童訓導指南』，和『兒童疾病常識』四本書，分期出版。還有一部份關於兒童營養方面的材料，因為希望能補充一些中國方面的資料，所以也許要遲一點才能出版。

這本書的原文是寫給美國的父母讀的，因此在生活習慣方面，難免有一些不適合中國國情的地方，但是我們要記得，讀這種書主要的目的是在參考育嬰方面的新理論和新方法，然後酌量予以採納。我們不希望讀者咬文嚼字地去讀，一字一句地去實行，因為這多數是辦不到的。我們如果能了解它的原則，得到它的精神，已經可以滿足了。

第三輯 兒童生活与健康教育

關於育嬰方面的事，在有問題的時候，應該設法請醫生和專家指導，這是一個很重要的原則。可是我國在這一方面的人才實在太少了，希望這種情形以後能够逐漸改善。

嬰兒和兒童的生長與發育，快慢各不相同，如果父母們發現他們的孩子走路、發牙，或說話比書本中所說的慢，請不要憂慮，以為是反常。因為所謂常態者，是相對的，而不是絕對的。不過如果有任何懷疑的時候，最好請教你所相信的小兒科醫師。

我們懇切地希望讀過這幾本書的讀者會坦白地把他們的意見告訴我們，以作以後改進的張本。



兒童訓導指南目錄

第一編 怎樣管教幼童

第一章 玩具和遊戲.....(一)

- (一) 遊戲是嚴肅的事.....(一)
- (二) 簡單的玩具最好.....(三)
- (三) 讓兒童依程度遊戲.....(三)
- (四) 寬宏大量勉強不來.....(四)
- (五) 小孩說罵人的話.....(六)
- (六) 學習控制侵略情緒.....(七)
- (七) 咬人的小孩.....(九)
- (八) 男孩需要友好的爸爸.....(一〇)
- (九) 女孩也需要友好的父親.....(一一)

第二章 睡眠……………(一五)

(十) 幫助大孩子外向……………(一二)

(十一) 安慰受傷的兒童……………(一四)

(十二) 快樂的睡眠……………(一五)

(十三) 帶着東西上床……………(一六)

(十四) 兒童需要多少睡眠？……………(一七)

(十五) 不肯睡在床上的幼童……………(一八)

第三章 兒童的責任……………(一九)

(十六) 讓孩子賞識自己的責任……………(一九)

(十七) 自己穿衣服……………(一九)

(十八) 收拾東西……………(二〇)

(十九) 懶散的孩子……………(二一)

(二十) 讓他髒去……………(二二)

(二一) 禮貌是自然養成的……………(二二)

第四章 怎樣訓導兒童……………(二三)



第五章 嫉妒

- (二二) 該怎樣做就怎樣做 (二四)
- (二三) 不要給幼童太多理由 (二五)
- (二四) 鬧脾氣 (二六)
- (二五) 堅定而友善的態度 (二八)
- (二六) 責罰的問題 (二九)
- (二七) 盡力避免嫉妒 (三一)
- (二八) 給孩子心理上的準備 (三三)
- (二九) 母親帶着新生嬰兒回家 (三三)
- (三〇) 嫉妒有許多方式 (三五)
- (三一) 處理不同的嫉妒 (三六)
- (三二) 新嬰孩不也需要體貼嗎? (三九)
- (三三) 大孩子間的嫉妒 (三九)

第二編 兩歲的兒童

第六章 兩歲孩子的情況……………(四一)

(三四) 藉摹仿來學習……………(四一)

(三五) 倚賴父母……………(四一)

(三六) 應該鼓勵他交際……………(四一)

第七章 兩歲兒童的憂慮……………(四二)

(三七) 被遺棄和尿床的恐懼……………(四二)

(三八) 免除兒童的恐懼……………(四三)

(三九) 怎樣幫助恐懼的孩子……………(四四)

第八章 剛愎的性格……………(四五)

(四〇) 兩歲時的倔強……………(四五)

(四一) 不能同時和父母相安……………(四六)

第九章 口吃……………(四七)

(四二) 口吃是常有的現象……………(四七)

(四三) 怎樣處理口吃?……………(四八)



第十章 咬指甲.....(四九)

(四四) 情緒緊張的表現.....(四九)

第三編 三歲到六歲

第十一章 可愛的年齡.....(五一)

(四五) 敬愛他們的父母.....(五一)

第十二章 虛構的故事與說謊.....(五二)

(四六) 有點幻想是好事.....(五二)

(四七) 小孩子爲甚麼說謊?.....(五三)

第十三章 三歲到五歲的恐懼.....(五四)

(四八) 幻想的憂慮 普遍.....(五四)

(四九) 對於受傷的恐懼.....(五六)

第十四章 撫弄生殖器的原因.....(五九)



第三輯 兒童生活與健康教育

第十五章

性教育

- (五〇) 健康的好奇心 (五九)
- (五一) 與孩子的情緒有關 (五九)
- (五二) 因為憂慮的緣故 (六一)
- (五三) 六歲以後較有控制力 (六一)
- (五四) 緊張憂慮的象徵 (六二)
- (五五) 恐嚇是有害的 (六二)
- (五六) 青春少年手淫更甚 (六三)

(六四)

第十六章

兒童的偷竊

- (五七) 性教育開始得很早 (六四)
- (五八) 三歲左右開始發問 (六五)
- (五九) 嬰兒是從那裏來的？ (六五)
- (六〇) 不要杜撰故事 (六六)
- (六一) 一次講一點就能滿意 (六七)
- (六二) 學校幫助實施性教育 (六八)
- (六三) 青春期的正確趨向 (六九)

(七一)



- (六四) 幼童拿別人的東西……………(七七)
- (六五) 兒童偷竊的意義……………(七二)
- (六六) 怎樣處理偷竊的兒童……………(七四)

第四編 學校

第十七章 學校是做甚麼的？……………(七七)

- (六七) 教兒童處世之道……………(七七)
 - (六八) 怎樣使功課有興趣？……………(七八)
 - (六九) 幫助有難題的學生……………(七九)
 - (七〇) 學校和社會的連繫……………(八〇)
 - (七一) 民主的教育……………(八一)
 - (七二) 同其他兒童專家合作……………(八二)
 - (七三) 精神病學家，心理學家，兒童行為指導所……………(八三)
 - (七四) 如何造成優良學校……………(八四)
- ### 第十八章 功課上的困難……………(八五)
- (七五) 功課不好原因很多……………(八五)

- (七六) 特別聰明的兒童……………(八七)
- (七七) 因神經質功課不好……………(八八)
- (七八) 左右分不清書讀不好……………(九〇)
- (七九) 幫助孩子預備功課……………(九一)
- (八〇) 入學前吃不下早餐……………(九二)
- (八一) 父母與教師……………(九三)

第五編 青春時期的發育

第十九章 青春期的女孩子……………(九四)

- (八二) 青春期發育需時二年……………(九四)
- (八三) 心理方面也有改變……………(九五)
- (八四) 青春期開始的年齡不同……………(九六)

第二十章 青春期的男孩子……………(九八)

- (八五) 男孩發情遲兩年……………(九八)
- (八六) 青春期的皮膚病……………(九九)



第一編 怎樣管教幼童

第一章 玩具和遊戲

(一) 遊戲是嚴肅的事——當我們看見兒童用積木堆積起來假裝飛機，或是他們學跳繩的時候，依照我們成人的看法，我們往往覺得這些事不過是娛樂而已，和做功課或就業那種嚴肅的工作大不相同。我們的頭腦弄不清楚了，因為我們中間多數人從小就被灌注了這種思想，覺得遊戲是好玩的，學校的功課是一種責任，而工作則是苦事。

嬰兒將一個搖鼓由一隻手遞到另一隻手上，或是學着爬下樓，一個小男孩沿地板縫推着一塊積木當做火車，他們都是在用心工作，學習世界上的事情。他們正在訓練自己將來做有用的工作，正如同中學生學幾何一樣。兒童喜愛他的遊戲，並不是因為它容易，而是因為它難。他每一天每一小時都在努力要完成更艱難的事業，要做大一點的孩子和成人所做的事情。

一個一歲孩子的母親抱怨說，孩子玩積木玩膩了，祇想玩鍋盆之類的東西。這是因為他已經知道他的母親是不玩積木的，她是整天拿鍋拿盆的。這樣就使他更覺得鍋碗之類的東西是好玩的。一歲的孩子非常喜歡香烟，一定也是這個緣故。

（二）簡單的玩具最好——

通常兒童最喜愛的是簡單的玩具，玩這種玩具的時間最久。這並不是因為兒童是簡單的，而是因為他們是富有想像力的。玩具的火車有兩種很不同的種類。有一種是金屬製的，上面上了漆，看上去很像真的，是要走在軌道上的。另外一種是用簡單的，平的木塊製成的，很容易將它們連在一起。幼小的兒童玩那種很像真的火車時，他所能做的不過就是在地板上推着一段車子而已。將火車一段段地連在一起，或是將它們放到鐵軌上面去那實在太難，不是這樣小的孩子辦得到的事情。他還不會將客車裝好，上面就掉下來了。過一會他就厭煩了。用木塊堆成的車子就不同了。他可以將許多木塊連成一串，自己讚賞他的長火車。兩塊木頭就做成一輛載重汽車。他可以在上面堆上小木塊，名之曰貨車，叫它送貨。倘使陸地上的玩膩了，木塊分開來又可以成許多小船，或是一串駁船。他可以像這樣變化無窮地玩下去。

有時候經濟不充裕的父母覺得很難過，因為他們不能買一輛漂亮的汽車，或是預備一間兒童遊戲室。但是你可以想一想，兒童用一盒活動玩具能玩出多少花樣來。他可以輪流着做成牀，房子，載重汽車，坦克車，砲臺，洋娃娃的房子，汽車間等。不要把從來沒給你的孩子買過一件真正好的玩具這一件事，看得太嚴重。到了某一個時期，他一定會非常想要一輛三輪車或火車玩玩，你如果辦得到的話，你一定也很想給他買。我的意思是說，先給他簡單的東西玩。等到你力量辦得到的時候，並且已經知道他真正喜歡甚麼東西時，再給他添置美麗精巧的玩具。

嬰兒在半歲多的時候，喜歡顏色鮮艷的東西，拿着玩，或搖或嚼。不要給他薄的蹣跚玩具，以



免破碎而吃到嘴裏，也不要給他會脫漆的玩具。

從一歲左右到一歲半，兒童最喜歡將一樣東西放到另外一樣東西裏面，並且推着或拉着它到處走。有輪子可以走的玩具，或是裏面可以放東西進去的空盒子，用一條繩子繫上拉着走，都是兒童心愛的。空的木塊使他感覺興趣不像鍋盆，篩子，匙子那麼長久。

在很小的時候，有些兒童喜歡收的洋娃娃或毛製的動物。有的孩子覺得那些東西是沒意思的。

兒童快到兩歲的時候，他喜歡摹仿。他最先摹仿的就是他父親和母親做的事情，譬如像掃地，洗碗，和刺繡等事。等到兩歲以後，他的想像就更有創造力。這個時期就是喜歡洋娃娃，洋娃娃傢具，載重車，汽車的時候，最要緊的就是積木。將積木一個個堆高上去就成一個大洋樓，平着一個接一個就成了火車。還可以將它們放在地板上做出房子或船的樣子來，可以不固定地做成種種不同的東西。對於任何已經到六歲或八歲的兒童，一大盒的積木是抵得上十個別的玩具的。

(三) 讓兒童依照釋皮遊戲——一個成人同兒童一起玩的時候，往往會將遊戲變得太複雜。

一位母親給她的小女兒買了一個洋娃娃，還有一櫃子的洋娃娃衣服，她願意好好地將洋娃娃打扮起來，開始先穿襯衣。但是那個小女孩也許要先給娃娃穿上那件紅大衣。母親給她生病的小男孩買了一盒蠟筆，還有一本畫有線條的圖畫書叫他上顏色。他拿起一支橘黃的蠟筆在畫本上亂七八糟地瞎畫，他不打算將顏色塗到線條裏面去，至於將天和草都塗成橘黃的，他倒滿不在乎。要做母親的人不說：『不是那樣的。看哪，你要這樣畫』那是不容易的事。或是一位父親自己沒有多少玩火車的機會，要